



HU ■ Többfunkciós kontaktgrill

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseknek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják. A készüléket és a hálózati vezetéket 8 év alatti gyerekeknek elérhetetlen helyen tárolja. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- A készüléket csak előírászerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa.



Figyelmeztetés!

A készüléket nem szabad időkapcsolóval vagy más készülékkel vezérelt (távírányított) konnektorhoz csatlakoztatni.

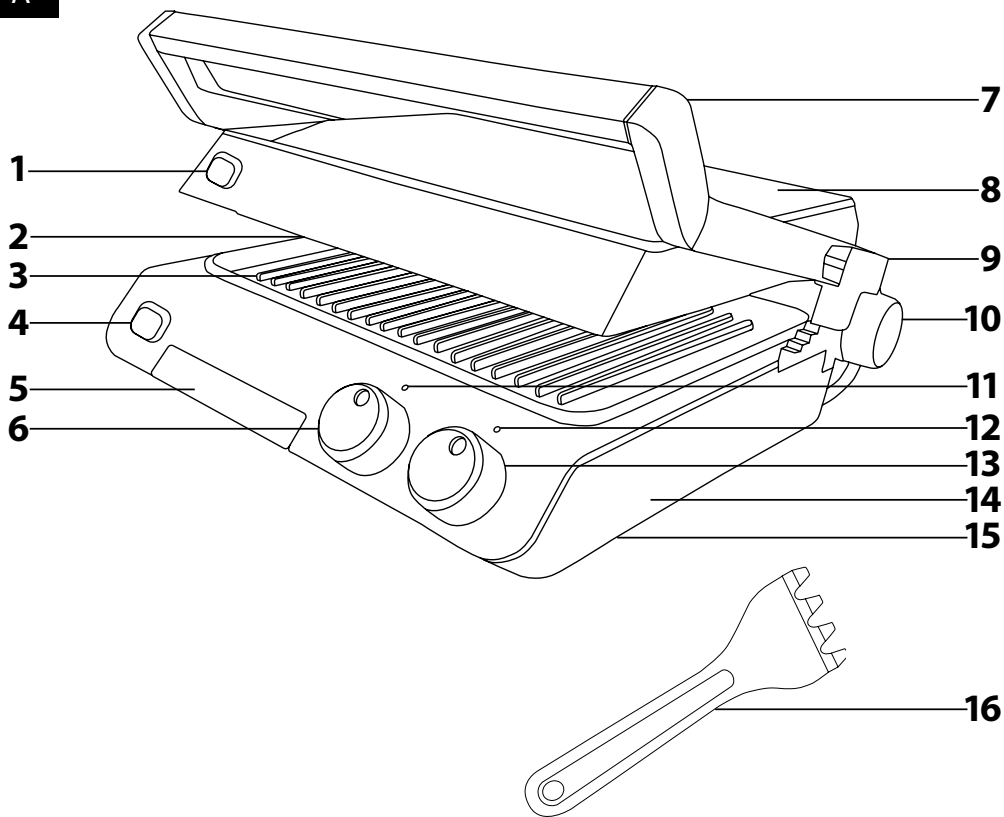
- A készülék kizárólag csak háztartásokban használható. A készülék nem használható a következő helyeken:
 - konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák;
 - szállodai szobák és hasonló szálláshelyek;
 - mezőgazdasági farmok;
 - éjszakai szállások, teakonyhával.
- A készüléket ne használja ipari környezetben vagy szabadban. A készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.
- A készüléket ne helyezze le ablakpárkányra, mosogató melletti csepegtetőre, illetve nem stabil felületre. A készüléket csak stabil, vízszintes és tiszta felületre állítsa fel.
- A készüléket ne tegye forró helyre (nyílt láng vagy más hőforrások közelébe), illetve gáz- vagy elektromos tűzhelyre.
- A készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.
- A készüléket zsírgyűjtő tálca edény, valamint a grillező lapok nélkül ne kapcsolja be és ne használja.
- Használat közben a készülék körül (felül és körbe), hagyjon szabad helyet a levegő megfelelő áramlásához és a készülék hűléséhez. A készüléket gyúlékony anyagok közelében (pl. függöny, konyharuha, fa tárgyak stb.) ne üzemeltesse.



Figyelmeztetés! Forró felület!

- Ha a készülék be van kapcsolva, akkor a készülék külső felülete erősen felmelegszik. Ügyeljen arra, hogy a forró felületeket ne érintse meg (pl. a készülék külső burkolatát vagy a grillező lapokat). A felső grillező lap felhajtásához a készülék fogantyúját fogja meg.
- Ha a készüléket már nem kívánja használni, felügyelet nélkül hagyja, vagy tisztítani szeretné, akkor előbb kapcsolja le és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki az elektromos aljzataból.
- A készülék mozgatása, lehelyezése, tisztítása vagy eltárolása előtt várja meg a készülék lehűlését.
- Minden használat után tisztítsa meg a grillező lapokat (lásd a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetet).
- A hálózati vezetéket nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzataból kihúzni, ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
- A hálózati vezeték nem lóghat le az asztalról (munkalapról) és nem érhet hozzá forró tárgyakhoz.
- A sérült hálózati vezetéket csak szakszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- Ne próbálja megjavítani a meghibásodott készüléket, illetve azon ne hajtson végre átalakításokat, ellenkező esetben áramütés érheti. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.

A



HU Többfunkciós kontaktgrill

Használati útmutató

- A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléklet a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatókat őrizze meg, később is szüksége lehet rá.
- Legalább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

KONTAKTGRILL RÉSZEI

- A1** Felső grillező lap kioldó gomb
- A2** Felső, kivehető grillező lap
- A3** Alsó, bordázott és kivehető grillező lap
- A4** Alsó grillező lap kioldó gomb
- A5** Kihúzható zsír- és légyűjtő tálcá
- A6** 30 perces időkapcsoló
- A7** Fogantyú a készülék mozgathatóságához és a felső rész felhajlásához
- A8** Felső grillező lap burkolat
- A9** Csiszó rezeszt a készülék zárásához és a felső grillező lap magasságának a beállításához
- A10** Gomb a felső grillező rész reteszelésének az oldásához
- A11** Időkapcsoló kijelző
- A12** Grillező lap fűtés kijelző
- A13** Termosztát a hőmérséklet beállításához (80 és 240 °C között)
- A14** Alsó rész
- A15** Hálózati vezeték tároló
- A16** Tisztító kaparó

A GRILLEZŐ LAPOK KIVÉTELE ÉS BESZERELÉSE

- A készülékletet kapcsolja le, húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzatból és várja meg a készülék lehűlését.
- A grillező lapok kivételéhez vagy beszereléséhez a reteszt **A9** tolja OPEN állásba, majd a fogantyút **A7** fogja meg és hajtsa fel a felső rész **A2** függőleges helyzetbe.
- A felső grillező lap **A2** kivételéhez a bal kezével nyomja meg és tartsa benyomva a **A1** gombot, a jobb kezével vegye ki a grillező lapot **A2**. A gombot **A1** engedje el. Az alsó grillező lap **A3** kivételéhez a bal kezével nyomja meg és tartsa benyomva a **A4** gombot, a jobb kezével vegye ki a grillező lapot **A3**. A gombot **A4** engedje el.
- A felső grillező lap **A2** beszereléséhez a felső burkolatra **A8**, a felső grillező lap **A2** hátsó élében kiképzett nyílásokat dugja a burkolat **A8** rögzítő nyelveibe. Majd a grillező lapot **A2** nyomja a burkolatra **A8** úgy, hogy a grillező lap **A2** eleje is rögzüljön a burkolatban **A8**. Az alsó grillező lapot **A3** hasonló módon kell a készülék alsó részébe **A14** beszerezni.

A GRILLEZŐ LAPOK ZÁRÁSA ÉS NYITÁSA, VALAMINT A FELSŐ GRILLEZŐ LAP MAGASSÁGÁNAK A BEÁLLÍTÁSA

- Ha a felső grillező lap **A2** le van hajtva az alsó lap **A3**, és a retesz **A9** LOCK (zárv) helyzetben áll, akkor a grillező lapok egymáshoz vannak rögzítve. A készüléklet így lehet függőleges helyzetben mozogni, vagy függőleges helyzetben tárolni.
- A készülék felső részének, a felső grillező lapnak **A2** a kioldásához a reteszt **A9** tolja OPEN (nyitva) állásba. A felső grillező lap **A2** ezt követően felhajtható.
- A retesz **A9** 1 + 5 fokozatba állításával lehet beállítani a felső grillező lap **A2** magasságát, tehát a felső grillező lap **A2** és az alsó grillező lap **A3** közti távolságot. Amennyiben olyan ételeket készít (pl. halat, hamburgert, zöldségeket, puha alapanyagokat stb.), amelyeknél nem kívánja a felső rész súlyával nyomni az alapanyagokat, akkor állítsa be a felső lap **A2** magasságát. A magasság beállítások emelje meg a felső lapot **A2** és tartsa az **A3** felett. A felső lap **A2** megemeléséhez a fogantyút **A7** használja.
- Ha a felső lapot **A2** szeretné úgy sikba hajtani az alsó lappal **A3**, akkor nyomja meg és tartsa benyomva a gombot **A10**, majd a felső lapot **A2** hajtsa le úgy, hogy a fogantyút **A7** a munkalapra fektüdjön fel. Így dupla grillező felületet használhat a grillezéshez. A felső lap **A2** lehajtása után a gombot **A10** engedje el.

TAPADÁSMENTES GRILLEZŐ LAPOK

- A kontaktgrill grillező lapjai tapadásmenteséget biztosító anyagval vannak bevonva. Ez a tapadásmentes felület lehetővé teszi, hogy a készüléklet kevés zsír vagy olaj használatával is lehet sütni, így az ételek kisebb mértékben terhelik meg a fogszót szerkezetet.
- A grillezéshez, az alapanyagok berakásához, kivételéhez vagy forgatásához csak hőálló fa, műanyag vagy szilikon eszközöket használjon.
- A grillező lapon az élelmiszert ne szedje le, a felülethez felület vagy karcoló fém eszközökkel ne érjen hozzá. A gyártó nem vállal felelősséget a tapadásmentes felület sérüléseiért, amennyiben éles vagy karcoló fém eszközöket használ a sütés során.
- A grillező lapok színváltozása nem jelenti a készülék meghibásodását, ez a működésre nincs hatással.

AZ ELSŐ HASZNÁLTATVA VÉTEL ELŐTT

- Az első használatba vétel előtt a kontaktgrillt vegye ki a csomagolásból, arról valamint tartozékairól távolítson el minden reklám- és marketing anyagot és címkét. A grillező lapokat **A2** és **A3** benedvesített ruhával törölje meg, majd a felületet törölje szárazra. A zsírgyűjtő tálcát **A5** húzza ki a készülékből és mosogatószer meleg vízben mosogassa el. Öblítse le a tiszta vízzel, törölje szárazra, majd tegye vissza a készülékbe.
- A tisztító kaparót **A16** mosogatószeres meleg vízben mosogassa el. Majd tiszta vízzel öblítse le és szárítsa meg (vagy finom konyharuhával törölje szárazra).

- A grillező lapokat **A2** és **A3**, a zsírgyűjtő tálcát **A5** és a tisztító kaparót **A16** mosogatógépjében is el lehet mosogatni (a felső kosárban).
- A készüléklet és a hálózati vezetékét vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.
- Az első használatba vétel előtt a készüléklet üresen kapcsolja be 10 percre, a termosztátot **A13** állítsa maximális hőmérsékletre. Majd a készülékletet kapcsolja le, hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból és a készülékletet hagyja teljesen lehűlni.



Megjegyzés:

A készülék első bekapcsolása után a készülékből enyhe füstszag áramolhat ki. Ez normális jelenség.

A KONTAKTGRILL HASZNÁLATA

- Minden használatba vétel előtt a grillező lapokat **A2** és **A3** vékonyan kenje be sütéshez használható étolajjal.
- Ellenőrizze le a zsírgyűjtő tálcá **A5** behelyezését a készülék alsó részébe **A14** (legyen ütközésig benyomva), továbbá győződjön meg a két grillező lap **A2** és **A3** megfelelő beszereléséről és rögzítéséről. A termosztátot **A13** és az időkapcsolót **A6** kikapcsolással kiállapítja, majd a hálózati vezetékét dugja a fali aljzatba.
- A egymáshoz rögzített grillező lapokat a retesz **A9** OPEN (nyitva) helyzetbe állításával nyissa ki. Az időkapcsolóval **A6** állítsa be 5 perccel előmelegítést, a termosztátot **A13** pedig állítsa 4-es SUPER HIGH (maximális hőmérséklet) állásba. A készülék gyorsabban fellemelegszik, ha a felső lapot **A2** lehajtja az alsó lapra. Az időkapcsoló **A6** beállítását után a kijelző **A11** bekapcsol. A grillező lapok fűtését az **A12** kijelző mutatja. A beállított idő eltelte után a készülék hangjelzést ad ki, majd automatikusan kikapcsol. A két kijelző **A11** és **A12** kikapcsol.
- Az előmelegítés után az időkapcsolót **A6** és a termosztátot **A13** állítsa be a grillezni kívánt alapanyagok megfelelően (állítson be sütni időt és sütni hőmérsékletet). Az időkapcsoló **A6** 5 perces lépésekkel, 0 és 30 perccel állítható be. A termosztáttal **A13** négy sütni fokozatot (hőmérsékletet) lehet beállítani.

TERMOSTÁT BEÁLLÍTÁSA	HŐMÉRSÉKLET
0	kikapcsolva
1 – LOW (alacsony)	80–120 °C
2 – MED (közepes)	120–160 °C
3 – HIGH (magas)	160–200 °C
4 – SUPER HIGH (maximális)	200–240 °C

- Az időkapcsoló **A6** a beállított időt visszazámolja, a termosztátot **A13** beállított hőmérséklettel való sütés idejét. Grillezés közben a sütni hőmérsékletet megváltoztatható.

Grillezés lehajtott felső résszel

- A felső lapot **A2** hajtsa fel függőleges helyzetbe. A felső lap mozgathatóságához a fogantyút **A7** használja. Az alsó lapra **A3** helyezze rá a grillezni kívánt alapanyagokat (pl. húst, zöldséget, szendvicset stb.). A fogantyút **A7** megfogva hajtsa le a felső lapot **A2**. Grillezés közben néha ellenőrizze le a sütés állapotát. Amennyiben a felső grillező lapot **A2** nem kívánja ráhelyezni a grillező alapanyagra, akkor azt állítsa be „A grillező lapok zárása és nyitása, valamint a felső grillező lap magasságának a beállítása” fejezetben leírtak szerint.

Grillezés teljesen nyitott grillen

- A grill egyedülálló megoldása lehetővé teszi, hogy a grillező lapok egyidejűleg használja grillezéshez. A felső grillező lapot **A2** nyissa ki és állítsa be úgy sikba az alsó grillező lappal **A3** („A grillező lapok zárása és nyitása, valamint a felső grillező lap magasságának a beállítása” fejezetben leírtak szerint).
- A grillező lapokra tegye rá a húst zöldséget vagy más, grillezni kívánt alapanyagot. Az alapanyagokat a grillezés közbe csipesszel fordítsa át.



Megjegyzés:

a grillező lapok fűtését kijelző lámpa **A12** ki- és bekapcsol. Ez mutatja a hőmérsékleten tartás (fűtés) folyamatát.

- A beállított idő eltelte után a készülék hangjelzést ad ki, majd automatikusan kikapcsol. A két kijelző **A11** és **A12** kikapcsol. A termosztátot **A13** fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba.
- A kész ételt vegye le a grillező lapokról. A grillezéshez csak hőálló fa, műanyag vagy szilikon eszközöket használjon. A grillező lapokhoz fém tárgyakkal (csipesz, lapát, kés stb.) ne érjen hozzá. A tapadásmenteséget biztosító bevonat megsérülhet.
- A használat befejezése után a termosztátot fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba, majd a hálózati vezetékét le húzza ki. Bármilyen további tevékenység előtt várja meg a grillt kihűlését.

TANÁCSOK A HÚSOK GRILLEZÉSÉHEZ

- Az optimális sütéshez a húst olyan vastagságúra szeletelje fel, hogy ahhoz hozzáérjen a felső grillező lap.
- Ne grillezen sok vagy vastag csontokat tartalmazó hússzeleteket (pl. borda vagy csontos karaj).
- A grillezés előtt a húst ne sózza meg. Ellenkező esetben a hús száraz és rágós lesz.
- A pácolt húsról a grillezés előtt a felesleges pálcévet konyhai törőpapírral törölje le. A pálcévek tartalma (pl. cukor) a grillezés alatt rágható.
- A grillezés során a húsba ne szórjon villát vagy kést, ellenkező esetben a hús leve kifolyik, és a hús száraz valamint rágós lesz.
- A húst ne grillezze sokáig, mert azt kiszárad.
- A csirkehúst mindig jól süsse át.
- A készre sült húst sózza meg és szórjon rá izesítő fűszereket.
- Az előfőzött virsli nem kell a grillezés előtt villával megszurkálni.

AJÁNLOTT TERMOSZTÁT BEÁLLÍTÁSOK ÉS SÜTÉS IDŐK

ÉLELMISZER	TERMOSZTÁT BEÁLLÍTÁSA	GRILLÉZÉS IDEJE (LEHAJTOTT FEDÉLNÉL)
Marhahús • rostélyos • steak • hamburger	3 – HIGH (magas)	4 perc (közepesen átsütve) 5–6 perc (jól átsütve) 5–8 perc 8–10 perc
Sertéshús • vesepecsenye (szüzérmék) • karaj szelet • tokány szelet	3 – HIGH (magas) 3 – HIGH (magas) 3 – HIGH (magas)	4–6 perc 7–8 perc 9–10 perc
Birkahús • vesepecsenye • szelet • comb steak	3 – HIGH (magas) 3 – HIGH (magas) 3 – HIGH (magas)	6 perc 8 perc 8 perc
Csirkehús • csirkemell • comb	3 – HIGH (magas) 3 – HIGH (magas)	6 perc (vagy több), jól átsütni 4–5 perc (vagy több), jól átsütni
Kolbász / virsli • vékony • vastag	2 – MED (közepes) 2 – MED (közepes)	5–6 perc 7–8 perc
Halak • halfilé (bőr nélkül) • halfilé (bőrrel) • polip (megtisztított) • rák	4 – SUPER HIGH (maximális) 4 – SUPER HIGH (maximális) 3 – HIGH (magas) 3 – HIGH (magas)	8–10 perc 10–12 perc 8 perc 5 perc
Szendvics vagy focaccia	2 – MED (közepes)	5–6 perc
Zöldség (2 cm vastag szeletek) • padlizsán • cukkini • édesburgonya	2 – MED (közepes) 2 – MED (közepes) 2 – MED (közepes)	8–10 perc 8–10 perc 8–10 perc



Megjegyzés:

a megadott sütési idők és a termosztát **A13** beállítások csak tájékoztató jellegűek. A tényleges sütési idő függ a hús és egyéb alapanyagok méretétől és állagától.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- A tisztítás megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetékét húzza ki a falii aljzatból, majd várja meg a készülék lehűlését.
- A grillező lapokat minden használatba vétel után tisztítsa meg, hogy arra ne rakódjon le ételmaradvány.
- A tisztító kaparával **A16** előbb távolítsa el a bordák közül és a bordákról (az alsó grillező lapnál **A3**) az élelmiszer maradvékákat. Majd a grillező lapokat **A2** és **A3** meleg vízzel benedvesített ruhával törölje meg. Ha a grillező lapokról az élelmiszer maradvékákat nem tudja eltávolítani, akkor a ruhát mártsa mosogatószeres meleg vízbe. A grillező lapokat alaposan öblítse le.



Megjegyzés:

a grillező lapokat **A2** és **A3** könnyebben meg tudja tisztítani, ha azokat előzőleg benedvesítette.

- A zsírgyűjtő edényt **A5** minden használat után vegye ki a készülékből és mosogatószeres vízben alaposan mosogassa el. Tiszta vízzel öblítse ki, szárítsa meg és tegye vissza a készülékbe.
- A tisztító kaparót **A16** mosogatószeres meleg vízben mosogassa el. Majd tiszta vízzel öblítse le és szárítsa meg (vagy finom konyharuhával törölje szárazra).
- A grillező lapokat **A2** és **A3**, a zsírgyűjtő tálcát **A5** és a tisztító kaparót **A16** mosogatógéppben is lehet mosogatni (a felső kosárban).
- A külső felület tisztításához száraz vagy enyhén benedvesített puha ruhát használjon, majd a felületet törölje szárazra.
- A készülék tisztításához durva és karcos tisztítóanyagokat, drótszivacsot, oldószereket (pl. benzint stb.) vagy más hasonló készítményeket használni tilos. A készüléket és a hálózati vezetékét vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

TÁROLÁS

- Ha a készülék már lehűt, akkor a felső lapot **A2** hajtsa rá az alsó lapra **A3**, majd a rezesz **A9** állítsa LOCK (zárvá) helyzetbe. A hálózati vezeték a készülék alján található tárolóra **A15** tekerje fel. A készüléket száraz és tiszta helyen, gyerekektől elzárva tárolja.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség.....220–240 V
Névleges frekvencia50/60 Hz
Névleges teljesítményfelvétel.....2000 W

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS

BERENDEZÉSEK MEGSEMMISSÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országokban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasználdott termék az üzletben is leadható.

A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmissítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást.

Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országokban működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unió országain kívül
Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.